



## CHAPTER 9

### An Act to amend the charter of the town of Laval-des-Rapides

[Assented to, the 10th of June, 1936]

**W**HEREAS the town of Laval-des-Rapides has, by its Preamble. petition, represented that it is expedient and in the interest of its ratepayers that its charter, the act 2 George V, chapter 75, as amended by the acts 3 George V, chapter 70; 4 George V, chapter 93; 5 George V, chapter 100; 6 George V, chapter 60; 7 George V, chapter 78; 9 George V, chapter 107; 12 George V, chapter 111; 13 George V, chapter 98; 14 George V, chapter 96, and 24 George V, chapter 101, be again amended to facilitate the consolidation of its municipal debt and the management of its finances; and

Whereas it is expedient to grant the prayer of the said petition;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** The Cities and Towns' Act (Revised Statutes, 1925, R. S., c. 102, chapter 102) is amended, for the town, by adding thereto, <sup>ss. 484a-</sup> after section 484 thereof, the following subdivision and <sup>484h, added</sup> for town. sections.

#### *“§24a.—Working-fund*

**“484a.** For the purpose of placing at the disposal of the council the moneys which it may need to meet the expenses of the town, at the beginning or during a fiscal year, while awaiting the receipt of the funds produced by the taxes, licenses or other revenue of the same year, and to execute certain work of public utility which is not simply

Creation of  
“working-fund”.

maintenance but the material duration whereof is not sufficiently long to authorize a long term loan, a sinking-fund is hereby created to be known as "working-fund".

Principal,  
etc., of  
working-  
fund.

"**484b.** The principal of such fund shall be forty-five thousand dollars and it shall be formed from an equal amount of arrears of taxes and other claims owing to the town on the 31st of December of the year 1935, and not appropriated in the budget for 1936. Such arrears of taxes and claims and the proceeds of the principal thereof shall be specially appropriated to this account and the amount realized in 1936 may be replaced by an equal amount of the arrears of that year.

Placing and  
use of ar-  
rears col-  
lected.

"**484c.** As the arrears become converted into money through collection, the treasurer shall place them in a special account and the council may use such moneys to purchase municipal bonds which shall remain in the assets of such account and may be given by the council as security for any loan which it may make to procure the moneys which it may need to make advances to the treasurer, in accordance with the provisions of this subdivision.

Keeping of  
principal  
intact.

"**484d.** The principal of this fund must always be intact and the municipal council is authorized to complete the fund by specially appropriating good and valid arrears of taxes at the end of each fiscal year.

Borrowing  
from fund  
by council.

"**484e.** The municipal council may also borrow from such fund the moneys which it may need to do any work not being mere maintenance, but for a term not exceeding three years, and the resolution authorizing the loan must order that the sums borrowed shall be repaid partly out of the revenues of the then current fiscal year and the balance out of future years, and, in the event of insufficiency of the general revenues, a special tax shall be imposed in conformity with the provisions of the charter to complete each payment.

Interest of  
fund.

"**484f.** The interest of the working-fund shall be appropriated as ordinary receipts of the fiscal year during which they accrued.

Use of prin-  
cipal re-  
stricted.

"**484g.** The principal or part of the principal of such fund shall never be used for other purposes than those mentioned in this subdivision.

Appropriations to  
complete  
fixed capital  
in certain  
case.

"**484h.** If, at any time, the accounts composing the assets of this fund show that the money on hand, the municipal bonds, the arrears of taxes appropriated to the fund, the credits against the general funds of future fiscal years, aggregate in value less than forty-five thousand dollars, the

municipal council must, in the first budget after such finding, appropriate from the revenues of the town a sufficient amount to complete the fixed capital of forty-five thousand dollars."

**2.** The council shall, every year up to 1946, on the date which the council shall fix by resolution or by-law, prepare a budget providing for and authorizing the receipts and expenditures of the year. Such budget shall be prepared in the manner provided by resolution or by by-law or by-laws of the town relating thereto. The budget must annually appropriate a sufficient amount to be employed for capital expenditure which the council will deem necessary for the year.

Preparation  
of budget.

**3.** Such proceedings shall be taken in time for the taxes to be exigible on the 1st of May of every year.

Delay  
therefor.

**4.** Until 1946 inclusively, such budget, the valuation rolls of the town, its general and special collection rolls and the changes in the taxes for water service, shall be approved yearly by the Quebec Municipal Commission, and may not be changed during the year except with the permission and approval of the said Commission.

Yearly ap-  
proval for  
certain bud-  
gets, etc.

**5.** By-law No. 100 of the town is confirmed, ratified and validated for all legal purposes.

By-law No.  
100, rati-  
fied.

**6.** Resolution No. 5 of the 10th of August, 1934, (re-produced as a Schedule to this Act), of the council of the town of Laval-des-Rapides, is ratified and declared valid for all legal purposes.

Resolution  
No. 5, rati-  
fied.

**7.** This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming into  
force.

## . SCHEDULE

EXTRACT from the minutes of the town of Laval-des-Rapides, Volume 4, Folio 298.

Proposed by Alderman Plourde,  
seconded by Alderman W. Campeau;

## RESOLVED:

That the land forming the eastern part of lot No. 247 of the official plan and book of reference of the parish of St. Martin, situated within the limits of the territory of the town of Laval-des-Rapides, formerly belonging to the *Renardière Pasteur* and which has become the property of the Vitalien Desrochers Estate under a judgment rendered on the 7th of December, 1931, by the Honourable Judge Mercier, be valued as farming land, and this since the said judgment rendered by the Honourable Judge Mercier.

Alderman W. B. Murray, dissenting.

Adopted

Certified true copy,

(Signed) J. E. TESSIER,  
*Sec.-Treas.*